

線上崇拜請撥電話號碼647-374-4685，接通後請按會議號碼814-540-623#，  
聽指示再按#，然後按入密碼#。崇拜後請按\*6彼此問安。或，網上視聽請連接  
<https://us02web.zoom.us/j/814540623>，然後按入密碼。

~~~~~  
聖靈降臨節後第四主日 THE 4<sup>TH</sup> SUNDAY AFTER PENTECOST

二零二三年六月二十五日 JUNE 25, 2023

多倫多中華聯合教會上午十一時中文崇拜程序

Toronto Chinese United Church Chinese Worship Service

主禮：岑曾月桂  
宣道：鄒梓嫻牧師  
司琴：黃淑薇  
國語傳譯：孔令東  
主播：廖琪珍  
影音：張余妙霞，廖永輝，  
蕭舒啟恩，戴梁潔玲  
接待：廖蔡嘉倫，廖永樂

Leader: Anna Shum  
Preacher: Rev. Cathy Zou  
Organist: Grace Wong  
Mandarin Interpreter: Donald Kong  
Zoom Hosting: Kitty Liu  
AV team: Sharon Cheung, Peter Liu,  
Karen Siu, Margaret Tai  
Receptionist: Karen Liu, Paul Liu

序樂靜默

PREPARE YOUR HEART

宣召

CALL TO WORSHIP

唱詩第24首

「廣大慈悲歌」

PROCESSIONAL HYMN #24

"There's a Wideness In God's Mercy"

牧師領禱

「禱文」

PASTORAL PRAYER BY MINISTER

主禱文

同讀

THE LORD'S PRAYER

Let's read "Our Father ..."

詩班歌頌

「你心裏不要憂愁」

伴奏：黃淑薇

指揮：葉陽光

CHOIR ANTHEM

"Let Not Your Heart Be Troubled" (by Allen Alket)

Pianist: Grace Wong

Conductor: Kenneth Yip

讀經

使徒行傳 4:32-5:11

SCRIPTURE READING

Acts 4:32-5:11

唱詩第206首

「聖靈感化歌」

HYMN #206

"Come, Holy Ghost, Our Souls Inspire"

宣道

「P圖(美顏)信仰」

SERMON

"Photoshop Faith"

榮耀頌

同唱

GLORIA PATRI

(Hymn book inside back cover)

奉獻祈禱

OFFERTORY PRAYER

會務報告

PARISH CONCERNS

祝福

BENEDICTION

三一頌

DOXOLOGY

同唱

(Hymn book inside back cover)

唱詩第428首

「堅固保障歌」

RECESSIONAL HYMN #428

"A Mighty Fortress Is Our God"

~~~~~  
本主日獻花：

陳曾月萍

張健忠、余妙霞

本主日獻刊：

陳曾月萍

## 講題：P 圖（美顏）信仰（Photoshop Faith）

經文：使徒行傳 4:32-5:11

### 大綱：

1. 「欺哄聖靈」：美化信仰的狀態
2. 「仆倒斷氣」：輕視上主的聖潔
3. 誠實見證：尋求上主的幫助

### 回聲谷：

1. 你在信仰的什麼方面，有遮掩真實狀態的傾向？明明知道內心有掙扎、不滿、甚或不信，卻遮掩不正視內心的狀態？
2. 你遮掩真實信仰狀態的方式是什麼？是將自己的屬靈狀態美化、還是消極逃避、拒絕參與？在選擇這方式的背後，你想迴避的是什麼？
3. 上主的聖潔要求我們不得用對待世界的方式來對待祂，祂希望我們能將真實的狀態對祂呈現，並尋求祂的幫助與恩典。由此，針對目前的信仰狀態，你在禱告中有什麼話可以坦誠對上帝傾訴和祈求？

### 關懷與支持：

1. 今主日上午9:30英文崇拜由張盈姊妹宣道，歡迎你們參加。如有查詢請聯絡行政幹事(416-754-7147內線1004)。
2. 堂會已修改強制性戴口罩的政策。雖然本教會不實施強制性戴口罩，若你們在教會時不能有社交距離的情況下，我們鼓勵每個人仍然戴上口罩、洗手或消毒雙手、和按時接種預防疫苗，倘若你生病或有出現任何症狀時必須留在家中。堂會強調十分注重每個人的健康和 safety，我們在需要的時候會重新審視這項政策。
3. 若你知道某人需要輔導或代禱關懷，亦事先徵得其同意，歡迎你通知鄒梓嫻牧師(416-754-7147內線1003) 與他、她聯絡。
4. 我們感謝弟兄姊妹和主內朋友對教會的支持，在疫情影响下都按著能力以金錢回應上帝給予的恩典。請使用適合你的方法捐獻：(1)若你親自交來教會，請先通知行政幹事黃布愛玲，以確保你的安全；(2)郵寄支票致本教會；(3)使用網上捐款<https://www.canadahelps.org/en/dn/47894>，但本堂要繳付4%手續費。(4)使用閣下的銀行電子轉賬服務，收款抬頭為 <Toronto Chinese United Church>，將奉獻金額用帳戶內的電郵地址發送到[etransfer@tcuc.ca](mailto:etransfer@tcuc.ca)即可。請在<留言>部寫上你的捐封號碼，如果您有具體指示，分配捐款予指定基金，可以在<留言>部註明。由於<留言>部的空間有限，建議您使用縮寫（例如，S =主日捐，BM=建設及維修基金，V=前瞻基金，T=感恩捐，F=獻花， B=獻刊，MS=傳道服務基金。至於外展或特別捐，則請留言指示）。如果您將<留言>部分留空，則所發送的金額將被視為主日捐。

## 會務消息：

### 1. 同工假期 Staff Vacation

- 行政幹事黃布愛玲的弟弟布恩照於 6 月 1 日在睡夢中蒙主恩召。黃幹事於 6 月 19 日(星期一)啟程回香港，出席安息禮拜及探望親人，她的休假直至 7 月 15 日止。期間，各單位如有消息要登載週刊或事務要處理，請與兼職幹事劉曉銀或鄒梓嫻牧師聯絡；而劉幹事在這段時間每週工作四十小時。
- 鄒梓嫻牧師的假期定於 6 月 26-30 日，7 月 24-28 日，8 月 14-18 日和 8 月 21-27 日。鄒牧師休假期間，弟兄姊妹若有緊急的關懷，仍可以透過電話或電子郵件聯絡她。若鄒牧師有事未能及時回復，本堂榮休牧師張展雄牧師樂意與你傾談，請致電 416-754-9499 或留言，張牧師必盡速回應。

### 2. 誠邀你和親友參加以下聚會和活動：

- **兒童主日學**  
兒童主日學上午11時15分在地下一號活動室。
- **詩班練詩**  
教會詩班每主日下午2:30-4:00在正堂練詩。
- **排舞班**  
排舞班活動於每主日下午2:15-3:45在教會運動場進行。有興趣參加者請聯絡林伍妙玲姊妹。
- **羽毛球**  
羽毛球活動於每週三晚上7:30-10:00在教會運動場進行。有興趣參加者請聯絡廖永輝弟兄。
- **新移民團契：啱channel**  
日期：7月2日（星期日）  
時間：中午十二時半

### ➤ 壘球比賽

本堂盟約隊已報名參加華人基督教壘球協會舉辦的今年季賽。第五場比賽定於7月8日下午6時在Wigmore Park (106 Wigmore Dr, North York) 進行。歡迎你屆時前往觀賽助陣，詳情請向尹容俊或林旭良查詢。

### 3. 下主日為聖餐主日 Communion Sunday

下主日聖餐主日，請弟兄姊妹預備心靈返堂領受餅及杯。並請攜帶各種罐頭食物捐給本市食物銀行，藉此實現邀請貧窮的人與我們一同在聖桌前分享上帝的恩賜。我們鼓勵弟兄姊妹重新參加實體崇拜，回應上帝的愛。若您仍未能參加，歡迎您於週日來教會領取聖餐餅杯套裝在家使用。

### 4. 嘉賓講員

本堂荷蒙黃詠貽姑娘應允於7月2日蒞臨擔任中英文崇拜宣道。黃詠貽姑娘是多倫多大學以馬內利學院講道學博士候選人。她持有普林斯頓神學院神學碩士學位（專修講道方向），以及香港建道神學院道學碩士學位。在出國留學之前，黃詠貽姑娘在香港作為全職教牧同工服侍教會。她目前已進入加拿大聯合教會按牧的程序。黃詠貽姑娘的晨間樂趣，便是飲一杯咖啡、享受咖啡時光。

It's an honor to have Wing Yi Wong preach at our English and Chinese Worship Services on July 2, 2023. She is a Ph.D. candidate of Homiletics at Emmanuel College, University of Toronto. She holds a ThM degree concentrating in preaching from Princeton Theological Seminary and an MDiv degree from Alliance Bible Seminary in Hong Kong. Before she studied abroad, Wing Yi served as a full-time minister in Hong Kong. Currently, she is going through the ordination process at the United Church of Canada. One of her morning pleasures is enjoying a cup of coffee.

### 5. 《靈命日糧》 Our Daily Bread

6月至8月《靈命日糧》家庭及個人靈修材料之中、英文書籍已收到，歡迎弟兄姊妹於主日和辦公時間來教會索取，讓我們每天閱讀，使心靈得到滋潤，靈命得到更新。

## 6. 修改戴口罩的政策 New Mask Policy

在 2023 年 6 月 15 日（重新安排的）會議中，堂會決定為多倫多中華聯合教會所有成員、工作人員和訪客修改強制性戴口罩的政策。雖然本教會不實施強制性戴口罩，若你們在教會時不能有社交距離的情況下，我們鼓勵每個人仍然戴上口罩、洗手或消毒雙手、和按時接種預防疫苗，倘若你生病或有出現任何症狀時必須留在家中。堂會強調十分注重每個人的健康和 safety，我們在需要的時候會重新審視這項政策。

At its June 15, 2023 (rescheduled) meeting, the Church Board has decided to amend the mandatory mask policy for all church members, staff and visitors. While the mask policy is no longer mandatory, especially if physically distancing can be achieved, everyone is still encouraged to wear a mask, wash or sanitize their hands, stay up-to-date with their vaccinations and to stay home if sick or have symptoms of illness. The Church Board wishes to emphasize that everyone's health and safety are priorities, and will revisit this policy at any time and if necessary.

## 7. 加港心聯心 United Heart-to-Heart

加港心聯心外展事工將使用本堂進行以下事工：

- 6 月 30 日(星期五)晚 7:00-10:00 使用本堂友誼廳舉辦「桌遊活動」
- 7 月 28 日（星期五）晚 7:00-9:30 使用本堂停車場或友誼廳舉辦「Live Band 音樂會」

欲知活動詳情，請聯絡陳華正弟兄。

Canada-Hong Kong United Heart-to-Heart Project will use our church premises for:

- Board Game on Friday June 30 7:00–10:00pm in the Fellowship Lounge
- Live Band Music Show on Friday July 28 7:00-9:30pm in the Parking area or Fellowship Lounge.

For more details, please contact Wa Ching Chan.